

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущей и промежуточной аттестации

по учебной дисциплине (модулю)

«Иностранный язык»

для направления подготовки/специальности 23.03.01 Технология транспортных процессов

Направленность программы: Организация автомобильных перевозок и безопасность движения

1. Описание показателей (дескрипторов) и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Контроль качества освоения дисциплины (модуля) включает в себя текущий контроль успеваемости и промежуточную аттестацию. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация обучающихся проводятся в целях установления соответствия достижений обучающихся поэтапным требованиям образовательной программы к результатам обучения и формирования компетенций.

Компетенции	Показатели* (дескрипторы)	Критерии в соответствии с уровнем освоения ОП			Оценочное средство (промежуточная аттестация)
		пороговый (удовлетворитель но) 55-69 баллов	стандартн ый (хорошо) 70-84 балла	эталонный (отлично) 85-100 баллов	

УК-4.1.	Знать	<p>лексику необходимую для понимания адаптированных иностранных источников и элементарного общения на профессиональном уровне; читать и переводить со словарем иноязычные тексты общей направленности; грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания из адаптированных иноязычных текстов общей направленности.</p>	<p>лексику необходимую для понимания из простых неадаптированных источников и элементарного общения на профессиональном уровне; читать и переводить со словарем иноязычные тексты общей направленности; грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания из адаптированных иноязычных текстов общей направленности</p>	<p>лексику необходимую для понимания из неадаптированных источников; читать и переводить иноязычные неадаптированные тексты общей направленности без словаря; грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания из неадаптированных иноязычных текстов общей направленности.</p>	тестирование
---------	-------	---	---	--	--------------

	Уметь	<p>использовать информацию из адаптированных текстов общей и профессиональной направленности;</p> <p>участвовать в беседе на знакомые темы, обмениваться информацией по общим и профессиональным темам;</p> <p>понимать простые высказывания о себе, о знакомых людях; кратко излагать в письменной форме содержание прочитанного материала.</p>	<p>использовать информацию из простых неадаптированных источников общей и профессиональной направленности; сделать простой доклад по знакомой тематике, ответить на ряд вопросов по своему выступлению;</p> <p>уверенно общаться на темы из области личных и профессиональных интересов, высказывать свою точку зрения по абстрактным темам;</p> <p>понимать основную идею простых сообщений; писать простые тексты на знакомые темы, переводить аутентичные тексты общего содержания с иностранного языка на родной язык со словарем.</p>	<p>использовать информацию из неадаптированных текстов общей и профессиональной направленности;</p> <p>давать подробные описания по широкому кругу интересующих вопросов в виде сообщений, пояснять свою точку зрения по актуальным вопросам, предоставлять четкую систему аргументации;</p> <p>вести диалог без подготовки, бегло говорить на разнообразные темы;</p> <p>понимать основные положения по смысловому содержанию речи на конкретные или абстрактные темы, понимать основные положения бесед, докладов и других сложных выступлений.</p>	<p>переводы, пересказы,</p>
--	-------	--	--	---	-----------------------------

	Владеть	<p>элементарными навыками выражения своих мыслей и собственного мнения в общении на иностранном языке; различными навыками речевой деятельности; некоторыми сформированным и компетенциями.</p>	<p>стандартными навыками выражения своих мыслей и собственного мнения в общении на иностранном языке; различными навыками речевой деятельности; рядом сформированных компетенций.</p>	<p>прочно сформированными навыками выражения своих мыслей и собственного мнения в общении на иностранном языке; различными навыками речевой деятельности на эталонном уровне; перечнем сформированных компетенций.</p>	<p>контрольные работы</p>
УК-4.2.	Знать	<p>читать и переводить иноязычные тексты профессионально-ориентированной направленности со словарем; грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания из адаптированных иноязычных текстов профессионально-ориентированной направленности.</p>	<p>читать и переводить иноязычные тексты профессионально-ориентированной направленности со словарем; грамматические структуры, необходимые для понимания передачи содержания из простых неадаптированных иноязычных текстов профессионально-ориентированной направленности.</p>	<p>читать и переводить иноязычные неадаптированные тексты профессионально-ориентированной направленности без словаря; грамматические структуры, необходимые для понимания и передачи содержания из неадаптированных иноязычных профессионально-ориентированной направленности.</p>	<p>тестирование</p>

	Уметь	<p>понимать информацию из адаптированных текстов профессионально-ориентированной направленности; участвовать в беседе на профессиональные темы, обмениваться информацией по профессиональным темам; понимать простые высказывания на темы, касающиеся профессиональной тематики; кратко излагать в письменной форме содержание прочитанного материала, переводить простые тексты профессионально-ориентированной направленности с родного языка на иностранный.</p>	<p>понимать информацию из простых неадаптированных источников профессионально-ориентированной направленности; сделать простой доклад по профессиональной тематике, ответить на ряд вопросов по своему выступлению; уверенно общаться на профессиональные темы, высказывать свою точку зрения по конкретным вопросам, касающимся профессиональной тематики; понимать основную идею простых сообщений; писать простые тексты на профессиональные темы, переводить аутентичные тексты профессионально-ориентированного содержания с иностранного языка на родной язык со словарем.</p>	<p>понимать информацию из неадаптированных текстов профессионально-ориентированной направленности; давать подробные описания по широкому кругу тем, касающимся профессиональной тематики в виде докладов и презентаций, пояснять свою точку зрения по актуальным аспектам современной науки, предоставлять четкую систему аргументации; вести диалог без подготовки, бегло говорить на разнообразные профессиональные темы; понимать основные положения по смысловому содержанию речи на конкретные профессиональные темы, понимать основные положения бесед, докладов и других видов сложных выступлений, касающихся профессиональной деятельности; писать тексты, доклады, из разных источников, освещающие разнообразные вопросы, лежащие в области профессиональной деятельности.</p>	<p>переводы, пересказы</p>
--	-------	---	---	---	----------------------------

	Владеть	<p>элементарными навыками выражения своих мыслей и собственного мнения в общении на иностранном языке; различными навыками речевой деятельности; некоторыми сформированным и компетенциями.</p>	<p>стандартными навыками выражения своих мыслей и собственного мнения в общении на иностранном языке; различными навыками речевой деятельности; рядом сформированных компетенций.</p>	<p>прочно сформированными навыками выражения своих мыслей и собственного мнения в общении на иностранном языке; различными навыками речевой деятельности на эталонном уровне; перечнем сформированных компетенций.</p>	<p>контрольные работы</p>
--	---------	---	---	--	---------------------------

2. Описание критериев и шкал оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

2.1. Критерии и шкалы оценивания результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости

Текущий контроль предназначен для проверки хода и качества формирования компетенций, стимулирования учебной работы обучаемых и совершенствования методики освоения новых знаний. Он обеспечивается проведением семинаров, оцениванием контрольных заданий, проверкой конспектов лекций, выполнением индивидуальных и творческих заданий, периодическим опросом обучающихся на занятиях. Контролируемые разделы (темы) дисциплины (модуля), компетенции и оценочные средства представлены в таблице.

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины* (модуля)	Код контролируемой компетенции и/или индикаторы компетенции	Наименование оценочного средства**
1.1	Higher education in Russia. The Noun. The Article	УК-4	выполнение лексико-грамматических упражнений
1.2	Moscow State University. The Adjective. The Adverb.	УК-4	выполнение лексико-грамматических упражнений, перевод текста
1.3	Moscow Technical University. The Pronoun. The Numeral.	УК-4	выполнение лексико-грамматических упражнений, пересказ текста
1.4	Oral test/ Written test	УК-4	устный опрос/ контрольная работа
2.1	Transport, Energy and Environment. The verb to be. The verb to have.	УК-4	выполнение лексико-грамматических упражнений
2.2	Transport in Cities. Indefinite Tenses.	УК-4	выполнение лексико-грамматических упражнений, пересказ текста
2.3	Transportation and Logistic. Continuous Tenses.	УК-4	выполнение лексико-

			грамматических упражнений, перевод текста
2.4	Oral test/ Written test	УК-4	устный опрос/ контрольная работа
3.1	Spatial Economy of Road Transportation. Perfect Tenses.	УК-4	выполнение лексико-грамматических упражнений
3.2	Information Technologies in Transport. Mood. Modal Verbs.	УК-4	выполнение лексико-грамматических упражнений, пересказ текста
3.3	Information technology innovations. The Infinitive. The Participle.	УК-4	выполнение лексико-грамматических упражнений, перевод текста
3.4	Oral test/ Written test	УК-4	устный опрос/ контрольная работа

Критерии и шкала оценивания тестирования (контрольная работа)

<i>Оценка</i>	<i>Критерий оценки</i>
«зачтено»	<i>Выполнение более 60% тестовых заданий</i>
«не зачтено»	<i>Выполнение менее 60% тестовых заданий</i>

Критерии и шкала оценивания письменных творческих работ

<i>Оценка</i>	<i>Критерий оценки</i>
5	<i>работа выполнена полностью. В работе использована разноплановая лексика и грамматика. Работа выполнена без лексических и грамматических ошибок, возможны единичные орфографические ошибки</i>
4	<i>работа выполнена полностью. В работе использована разноплановая лексика и грамматика. Работа выполнена с 2-3 лексическими и грамматическими ошибками, возможны единичные орфографические ошибки</i>
3	<i>работа выполнена не полностью. В работе использована однообразная лексика и грамматика. Работа выполнена с 4-5 лексическими, грамматическими ошибками. Присутствуют орфографические ошибки</i>
2	<i>работа не выполнена. В работе содержатся многочисленные лексические, грамматические и орфографические ошибки</i>

Критерии и шкала оценивания письменного перевода текста

<i>Оценка</i>	<i>Критерий оценки</i>
5	<i>перевод выполнен с использованием эквивалентной лексики без грамматических, лексических, синтаксических ошибок</i>
4	<i>перевод выполнен с использованием эквивалентной лексики, в переводе допущено 2-3 грамматические, лексические, синтаксические ошибки</i>
3	<i>в переводе передано только общее содержание текста, в переводе допущены значительные грамматические, лексические и синтаксические ошибки</i>
2	<i>перевод не соответствует содержанию текста, присутствует большое количество грамматических, лексических и синтаксических ошибок</i>

Критерии и шкала оценивания пересказа текста

<i>Оценка</i>	<i>Критерий оценки</i>
5	<i>сделан подробный пересказ текста без грамматических, лексических, синтаксических и фонетических ошибок</i>
4	<i>пересказ с достаточной степенью полноты, но при наличии 2-3 фонетических или лексических или синтаксических ошибок</i>
3	<i>имеются значительные недостатки по содержанию, присутствуют ошибки разного плана</i>
2	<i>ответ не является логически законченным и обоснованным, наличие большого числа ошибок разного плана</i>

Критерии и шкала оценивания упражнений

<i>Оценка</i>	<i>Критерий оценки</i>
5	<i>упражнение выполнено без грамматических, лексических ошибок</i>
4	<i>в упражнении допущено 2-3 грамматические, лексические ошибки</i>
3	<i>в упражнении допущено 5-6 грамматических, лексических ошибок</i>
2	<i>упражнение выполнено не полностью, присутствует большое количество ошибок</i>

Критерии и шкала оценивания контрольной работы

Оценка	критерии оценивания
5	контрольная работа выполнена без грамматических, лексических, синтаксических ошибок
4	контрольная работа выполнена с достаточной степенью полноты, при наличии 2-3 грамматических, лексических или синтаксических ошибок
3	в контрольной работе имеются значительные грамматические, лексические или синтаксические ошибки
2	контрольная работа выполнена не полностью, присутствует большое количество грамматических, лексических или синтаксических ошибок

2.2. Критерии и шкалы оценивания результатов обучения при проведении промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация предназначена для определения уровня освоения всего объема учебной дисциплины. Для оценивания результатов обучения при проведении промежуточной аттестации используется 2- балльная шкала

Основные виды систем оценивания

Европейская	100-балльная	4-балльная	2-балльная
A	94-100	отлично	зачтено
A-	90-94		
B+	85-89		
B	80-84	хорошо	
B-	75-79		
C+	70-74		
C	65-69	удовлетворительно	
C-	60-64		
D	55-59		
F	50-54	неудовлетворительно	не зачтено

Промежуточная аттестация предназначена для определения уровня освоения всего объема учебной дисциплины. Для оценивания результатов обучения при проведении промежуточной аттестации (зачет) используется двухбалльная шкала: «зачтено», «не

зачтено».

<i>Шкала оценивания</i>	<i>Критерии оценивания</i>	<i>Уровень освоения компетенций</i>
<i>«зачтено»</i>	<i>Обучающийся правильно ответил на теоретические вопросы. Показал отличные знания в рамках учебного материала. Правильно выполнил практические задания. Ответил на все дополнительные вопросы</i>	<i>Эталонный</i>
	<i>Обучающийся с небольшими неточностями ответил на теоретические вопросы. Показал хорошие знания в рамках учебного материала. С небольшими неточностями выполнил практические задания. Ответил на большинство дополнительных вопросов</i>	<i>Стандартный</i>
	<i>Обучающийся с существенными неточностями ответил на теоретические вопросы. Показал удовлетворительные знания в рамках учебного материала. С существенными неточностями выполнил практические задания. Допустил много неточностей при ответе на дополнительные вопросы</i>	<i>Пороговый</i>
<i>«не зачтено»</i>	<i>Обучающийся при ответе на теоретические вопросы и при выполнении практических заданий продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений. При ответах на дополнительные вопросы было допущено множество неправильных ответов</i>	<i>Компетенции не сформированы</i>

Вопросы к зачёту

Формулировка вопросов к зачету зависит от сданного студентом материала и индивидуальна в каждом конкретном случае.

При ответе на дополнительные вопросы используется следующая шкала оценки:

<i>Оценка</i>	<i>критерии оценивания</i>
<i>5</i>	<i>вопрос раскрыт полностью</i>
<i>4</i>	<i>вопрос раскрыт с достаточной степенью полноты</i>
<i>3</i>	<i>вопрос раскрыт удовлетворительно, в ответе присутствуют значительные недостатки по содержанию, ошибки разного плана</i>

2	<i>ответ не является логически законченным и обоснованным, в ответе присутствует наличие большого числа ошибок разного плана, вопрос раскрыт неудовлетворительно</i>
---	--

Промежуточная аттестация предназначена для определения уровня освоения всего объема учебной дисциплины. Для оценивания результатов обучения при проведении промежуточной аттестации (экзамен) используется четырехбалльная шкала:

«Отлично», «Хорошо», «Удовлетворительно», «Неудовлетворительно».

<i>Шкала оценивания</i>	<i>Критерии</i>	<i>Уровень освоения компетенций</i>
<i>Отлично</i>	<i>наличие глубоких и исчерпывающих знаний в объеме пройденного программного материала, правильные и уверенные действия по применению полученных знаний на практике, грамотное и логически стройное изложение материала при ответе, знание дополнительно рекомендованной литературы</i>	<i>Эталонный</i>
<i>Хорошо</i>	<i>наличие твердых и достаточно полных знаний программного материала, незначительные ошибки при освещении заданных вопросов, правильные действия по применению знаний на практике, четкое изложение материала</i>	<i>Стандартный</i>
<i>Удовлетворительно</i>	<i>наличие твердых знаний пройденного материала, изложение ответов с ошибками, уверенно исправляемыми после дополнительных вопросов, необходимость наводящих вопросов, правильные действия по применению знаний на практике</i>	<i>Пороговый</i>
<i>Неудовлетворительно</i>	<i>наличие грубых ошибок в ответе, непонимание сущности излагаемого вопроса, неумение применять знания на практике, неуверенность и неточность ответов на дополнительные и наводящие вопросы.</i>	<i>Компетенции не сформированы</i>

При ответе на дополнительные вопросы используется следующая шкала оценки:

<i>Оценка</i>	<i>критерии оценивания</i>
5	<i>вопрос раскрыт полностью</i>
4	<i>вопрос раскрыт с достаточной степенью полноты</i>
3	<i>вопрос раскрыт удовлетворительно, в ответе присутствуют значительные недостатки по содержанию, ошибки разного плана</i>
2	<i>ответ не является логически законченным и обоснованным, в ответе присутствует наличие большого числа ошибок разного плана, вопрос раскрыт неудовлетворительно</i>

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

3.1. Оценочные средства текущего контроля успеваемости

Темы для переводов и пересказов текстов

1. Moscow State University
2. Moscow Technical University
3. Transport in Cities
4. Transportation and Logistic
5. Information Technologies in Transport
6. Information technology innovations

Темы для контрольных работ

1. The Noun. The Article
2. The Adjective. The Adverb
3. The Pronoun. The Numeral
4. The verb to be. The verb to have
5. Indefinite Tenses
6. Continuous Tenses
7. Perfect Tenses
8. Mood
9. Modal Verbs

10. The Infinitive.

11. The Participle

Control Point 1

(заочная форма обучения)

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ 1

Чтобы правильно выполнить задание 1, необходимо усвоить следующие разделы курса

1. Существительные. Множественное число существительных.

Притяжательный падеж. Существительное в функции определения

2. Прилагательные. Степени сравнения

3. Числительные

4. Местоимения

5. Present, Past, Future Indefinite. Глаголы *to be*, *to have* в Present, Past, Future Indefinite. Повелительное наклонение

6. оборот *there + be*

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 1 (К УПР. 1)

The students attend lectures and seminars on History	Студенты посещают лекции и семинары по истории
--	---

Lectures – множественное число от существительного a lecture лекция

He lectures on political economy.	Он читает лекции по политической экономии
--------------------------------------	--

Lectures – 3-е лицо единственного числа от глагола to lecture в Present Indefinite

My brother's son is a student.	Сын моего брата – студент.
-----------------------------------	----------------------------

Слово brother's – форма притяжательного падежа существительного

ОБРАЗЕЦ ВЫПОЛНЕНИЯ 2 (К УПР. IV)

Lomonosov founded the first Russian
University in Moscow.

Ломоносов основал первый русский
университет в Москве.

Founded - Past Indefinite Active от стандартного глагола to found.

ВАРИАНТ 1

I. Перепишите следующие предложения. Переведите предложения на русский язык. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием -s и какую функцию это окончание выполняет, т.е. служит ли оно:

- а) показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite; б) признаком множественного числа имени существительного;
- в) показателем притяжательного падежа имени существительного (см. образец выполнения 1).

1. The "Big Ben" clock weighs 13.5 tons.
2. Most of London's places of interest are situated to the north of the river Thames.
3. Hyde Park covers 360 acres.

II. Перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на особенности перевода на русский язык определений, выраженных именем существительным.

1. The bus stop is not far from here.
2. Several Moscow University physicists work at this problem.
3. There are only daylight lamps in this room.

III. Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения, и переведите их на русский язык.

1. One of the most famous buildings in England is St. Paul's Cathedral.
2. This room is smaller than that one.
3. The longer is the night, the shorter is the day.

IV. Перепишите следующие предложения, определите в них видо-временные формы

глаголов и укажите их инфинитив; переведите предложения на русский язык (см. образец выполнения 2).

1. This student first came to Moscow in 1995.
2. The Port of London is to the east of the City.
3. In a few days she will leave for Irkutsk.

V. Прочитайте и письменно переведите на русский язык текст

Russian Federation

The Russian Federation is one of the largest countries in the world. It lies on 2 continents: Europe and Asia. The European and Asiatic parts of the country are separated by the Urals. Russia is washed by the Arctic ocean in the north, the Pacific in the east and by numerous seas. Its territory is 17 million sq. km. The Russian Federation borders on about 14 countries (e.g. Finland, Poland, Georgia, Korea). No other country has such a long borderline. Russia is a multinational state. The population is nearly 150 million. The Russian Federation consists of 89 subjects. The state symbols of Russia are the national emblem, flag, hymn and the capital. The capital of Russia is Moscow. Its flag is three-coloured: white, blue, red. The National Emblem features a gold double-headed eagle against a red shield. There are 3 historical crowns of Peter the Great above, in its claws the eagle holds a scepter and orb. There is no other country in the world, whose nature is more varied than that of Russia. The country can be divided in two main parts: the highlands in the east and the lowlands, covering the greater part of the country. There is tundra and taiga in the north, deserts and steppes in the south, plains and forests in the midlands. Some rivers of Russia are among the world's greatest, for example the Volga, the Ob, the Yenissei, the Lena and others. They possess colossal hydro-power resources. Our country is extremely rich in lakes among them the world's deepest fresh-water lake Baikal. The climate contrasts are quite striking in Russia. In the south-west the weather is usually mild and wet, northern Asia is one of the coldest places on Earth, but for most of the country the climate is continental. The Russian Federation has rich natural resources, which help to develop the industry. Russia has great reserves of fresh water. The forests are also an important part of natural resources. The country possesses half the world timber reserves. The Russian Federation is a highly-industrialized country. The leading industries of its economy are machine-building, space, shipbuilding, motor car and many others. Russia has made a great progress in science and engineering, culture and education.

4. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

4.1. Описание процедур проведения текущего контроля успеваемости студентов

Описание процедур проведения контрольно-оценочных мероприятий текущего контроля успеваемости студентов, в соответствии с рабочей программой дисциплины, и процедур оценивания результатов обучения с помощью спланированных оценочных средств.

Перевод текста – интерпретация смысла исходного текста на иностранном языке и создание нового, эквивалентного текста на родном языке. В процессе работы над переводом текста, студент должен найти эквивалентную форму перевода предложений с учетом контекста и правил грамматики

Упражнения – метод обучения, направленный на активизацию изучаемого материала, путем повторного выполнения действий с целью усвоения материала. Упражнения направлены на развитие необходимых умений и навыков по темам. В рабочей программе дисциплины предусмотрены определенные устные и письменные упражнения (лексические, грамматические, стилистические, включая орфографические диктанты) из разделов учебников и учебных пособий по программе дисциплины.

Пересказ это – изложение содержания прочитанного или услышанного текста. Пересказ применяется в процессе обучения студентов устной (монологической) речи и в качестве контроля при обучении аудированию и чтению. Пересказ может быть свободным (изложение прочитанного текста своими словами), сплошным (полная передача исходного текста), выборочным (пересказ близкий к тексту).

Контрольная работа – метод проверки знаний студента по определенным темам. Контрольная работа направлена на автоматизацию знаний и умений студента. Контрольная работа проходит в письменном виде. Во время контрольной работы студенты не могут пользоваться справочными материалами. Контрольная работа является обязательным элементом комплекта оценочных средств рабочей программы дисциплины.

4.2. Описание процедур проведения промежуточной аттестации

Зачет

При определении уровня достижений обучающихся на зачете учитывается:

- знание программного материала и структуры дисциплины;
- знания, необходимые для решения типовых задач, умение выполнять предусмотренные

программой задания;

- владение методологией дисциплины, умение применять теоретические знания при решении задач, обосновывать свои действия.

Например:

Проведение промежуточной аттестации в форме зачета позволяет сформировать среднюю оценку по дисциплине по результатам текущего контроля. Так как оценочные средства, используемые при текущем контроле, позволяют оценить знания, умения и владения навыками/опытом деятельности обучающихся при освоении дисциплины. Для чего преподаватель находит среднюю оценку уровня сформированности компетенций у обучающегося, как сумму всех полученных оценок деленную на число этих оценок.

<i>Средняя оценка уровня сформированности компетенций по результатам текущего контроля</i>	<i>Оценка</i>
<i>Оценка не менее 3,0 и нет ни одной неудовлетворительной оценки по текущему контролю</i>	<i>«зачтено»</i>
<i>Оценка менее 3,0 или получена хотя бы одна неудовлетворительная оценка по текущему контролю</i>	<i>«не зачтено»</i>

Если оценка уровня сформированности компетенций обучающегося не соответствует критериям получения зачета, то обучающийся сдает зачет. Зачет проводится в форме собеседования по перечню теоретических вопросов и решения типовых контрольных заданий. Перечень теоретических вопросов и типовых контрольных заданий обучающиеся получают в начале семестра.

Формулировка вопросов к зачету зависит от сданного студентом материала и индивидуальна в каждом конкретном случае. При ответе на дополнительные вопросы используется следующая шкала оценки:

5 баллов – вопрос раскрыт полностью

4 балла – вопрос раскрыт с достаточной степенью полноты

3 балла – вопрос раскрыт удовлетворительно, в ответе присутствуют значительные недостатки по содержанию, ошибки разного плана

2 балла – ответ не является логически законченным и обоснованным, в ответе присутствует наличие большого числа ошибок разного плана, вопрос раскрыт неудовлетворительно

Экзамен

При определении уровня достижений обучающихся на экзамене обращается особое внимание на следующее:

- дан полный, развернутый ответ на поставленный вопрос;
- показана совокупность осознанных знаний об объекте, проявляющаяся в свободном оперировании понятиями, умении выделить существенные и несущественные признаки, причинно-следственные связи;
- знание об объекте демонстрируется на фоне понимания его в системе данной дисциплины и междисциплинарных связей;
- ответ формулируется в терминах дисциплины, изложен литературным языком, логичен, доказателен, демонстрирует авторскую позицию обучающегося;
- теоретические постулаты подтверждаются примерами из практики.

Итоговый экзамен по иностранному языку состоит из трех частей:

- 1) выполнение письменного перевода с английского языка на русский оригинального текста по специальности 1200-1300 печ. знаков со словарем;
- 2) чтение и обсуждение прочитанного оригинального текста по специальности и его пересказ на английском языке с преподавателем;

Оценка письменного перевода:

отлично – сделан правильный перевод текста без грамматических, лексических, синтаксических ошибок;

хорошо – перевод с достаточной степенью полноты, при наличии 2-3 грамматических, лексических или синтаксических ошибок;

удовлетворительно – имеются значительные недостатки по содержанию перевода, присутствуют ошибки разного плана;

не удовлетворительно – перевод не является логически законченным и обоснованным, наличие большого числа ошибок разного плана.

Оценка устного ответа:

отлично – сделан подробный пересказ текста без грамматических, лексических, синтаксических и фонетических ошибок;

хорошо – пересказ с достаточной степенью полноты, при наличии 2-3 фонетических

или лексических или синтаксических ошибок;

удовлетворительно – имеются значительные недостатки по содержанию, присутствуют ошибки разного плана;

не удовлетворительно – ответ не является логически законченным и обоснованным, наличие большого числа ошибок разного плана.

Пример экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И
НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Забайкальский государственный
университет»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1
по дисциплине Иностранный язык
Направление подготовки:
23.03.01 Технология транспортных процессов
Профиль: Организация автомобильных
перевозок и безопасность движения
семестр 3

1. Translate the text «Automobile» using a dictionary
2. Read the text «Russian inventor Kulibin» and render it in English

Составил Кабановская Е.Ю.

УТВЕРЖДАЮ

«_____» _____ 20__г

Зав. кафедрой _____

«_____» _____ 20__г.

Examination card № 1 (пример)

Automobile

The history of the automobile goes back several hundred years. One of the earliest attempts to propel a vehicle by mechanical power was suggested by Sir Isaac Newton about 1680. It was little more than a toy consisting of a steam boiler supplying a steam jet turned to the rear. However, the credit for building the first self-propelled road vehicle must undoubtedly go to the French military engineer, Nicolas Cugnot. Between 1763 and 1769 two steam-driven carriages were built and tried. In 1784 the Russian inventor Kulibin built a three-wheeled carriage. In his vehicle he used for the first time such new elements as brakes, rollers and a gear-box. The first Englishman to build a full-self-propelled vehicle for use on the roads and to obtain practical

results was Trevithick. Between 1798-1800 he built several working models. Up to 1960 most all road vehicles were powered by steam engines which ran at slow speeds. In 1860 Lenoir of Paris built an internal combustion engine which ran on city gas, the gas being ignited by an electric spark. In 1866, Otto invented the type of four-stroke cycle engine which is used today. Slowly but surely the auto industry is perfecting a number of alternatives to the conventional engines found in almost all of today's passenger cars. Two prime factors lie behind the search for different engines - the necessity to reduce air pollution by requiring cleaner auto exhaust and the desire to produce cars that will run farther on a gallon of fuel. While basic research is continuing on electric and steam-powered engines, it is the diesel, turbine and Stirling that are current industry favourites.